



# Comune di CAMPIGLIONE FENILE

(Provincia di Torino)

## BANDO PUBBLICO PER LOCAZIONE LOCALI DESTINATI AD ATTIVITA' COMMERCIALI SITI IN CAMPIGLIONE FENILE – PIAZZA UMBERTO I° N.12 (Locali ex merceria)

Criterio di aggiudicazione: prezzo offerto, art. 83 D.lgs n° 163 del 12/04/2006 e successive modificazioni ed integrazioni.

### IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

In esecuzione alla Deliberazione della Giunta Comunale n\_09\_ del \_\_15/02/2010\_\_  
Rende noto che:

- L'Amministrazione Comunale è proprietaria, di una unità immobiliare iscritta al N.C.E.U. al foglio 7 mappale 48 sub.6 , cat. C/1 classe 2 della consistenza catastale di mq. 65,00 attualmente disponibile e libero;
- L'Amministrazione Comunale è interessata a concedere in locazione lo stesso per essere destinato ad attività commerciale;
- L'immobile sarà concesso in locazione a corpo, nello stato di fatto e di diritto in cui attualmente si trova, con le servitù attive e passive, apparenti e non, accessori, pertinenze, coerenze e diritti di qualsiasi sorta, al canone annuo a base di gara di €3.300,00, escluse spese di funzionamento ed ordinaria manutenzione come previste per legge;
- La durata della locazione sarà di anni sei a decorrere dalla data di stipula del relativo contratto, soggetto ai disposti della legge 392/78, rinnovabile, nei termini di legge, secondo lo schema contrattuale già definito in precedenti procedure contrattuali;
- Il canone annuo, così come determinato all'aggiudicazione, sarà aggiornato annualmente con riferimento alle variazioni accertate dall'ISTAT nell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati, verificatesi nel periodo precedente, in ragione del 100%;
- Sarà vietata ogni variazione d'uso non espressamente autorizzata dal Comune concedente nonché la sublocazione a terzi, se non in base a quanto disposto dal relativo contratto di locazione e relative norme di legge;
- Sono ammessi a partecipare : persone fisiche, imprese e società.

### **Art.1 - Modalità e requisiti per la partecipazione alla gara:**

- I richiedenti, per essere ammessi alla gara, devono possedere i seguenti requisiti:
  - essere cittadini italiani o di altro Stato membro dell'U.E.;
  - mancanza di condanne penali e carichi pendenti, incidenti gravemente sulla moralità professionale del soggetto interessato;
  - non essere interdetti, inabilitati o falliti e di non avere in corso procedure per la dichiarazione di uno di tali stati;
  - essere in regola con la legislazione antimafia;

### **Art.2 Criterio di aggiudicazione:**

- Procedura aperta con l'osservanza delle norme previste nel decreto legislativo n° 163 del 12/04/2006 e successive modificazioni ed integrazioni.
- Criterio di aggiudicazione, Articolo 83 C.C.P., "prezzo" sulla base dei seguenti elementi di valutazione:



# Comune di CAMPIGLIONE FENILE

(Provincia di Torino)

- Canone di locazione offerto per l'unità immobiliare allo stato attuale: Si precisa che **sono ammesse esclusivamente offerte pari o superiori al corrispettivo annuo a base di gara, stabilito in € 3.300,00** (Tremilatrecento).
- Non sono ammesse offerte al ribasso.

## Art. 3 Offerta

- Si procederà all'aggiudicazione del contratto in base al criterio descritto al precedente art. 2;
- L'offerta dovrà essere redatta in lingua italiana, (carta legale con **marca da bollo da € 14,62**), e contenere il canone annuo offerto espresso in Euro, riportato in cifre e ripetuto in lettere, chiusa in busta sigillata (denominata busta interna) sulla quale verrà riportata la seguente dicitura: **Contiene offerta per PER LOCAZIONE LOCALI PER ATTIVITA' COMMERCIALI SITI IN CAMPIGLIONE FENILE – PIAZZA UMBERTO I° N.12; Gara da esperirsi in data 10/03/2010**, quando nell'offerta vi sia discordanza tra il numero in cifra ed il numero in lettere sarà ritenuta valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Amministrazione.
- La busta interna contenente l'offerta deve recare all'esterno la denominazione del concorrente.

## Art. 4 Documentazione di gara

- La busta interna contenente l'offerta e la documentazione richiesta dal bando, dovranno essere inserite in una busta esterna (denominata "plico d'invio") sulla quale verrà riportata la seguente dicitura: **Contiene offerta per PER LOCAZIONE LOCALI PER ATTIVITA' COMMERCIALI SITI IN CAMPIGLIONE FENILE – PIAZZA UMBERTO I° N.12; Gara da esperirsi in data 10/03/2010**.
- Anche il plico di invio dovrà recare all'esterno la denominazione del concorrente.

Elenco documentazione:

- Una dichiarazione in carta semplice (DOMANDA DI PARTECIPAZIONE come da allegato modello) firmata dagli stessi soggetti che hanno sottoscritto l'offerta, con allegata fotocopia di un valido documento di riconoscimento dello stesso, con la quale il partecipante attesti:
  - a. di essere cittadino italiano o di altro Stato membro dell'U.E;
  - b. di non avere a proprio carico sentenze definitive di condanna che determinino incapacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione ai sensi dell'art. 120 della Legge n° 689/81;
  - c. di non essere interdetto, inabilitato o fallito e di non avere in corso procedure per la dichiarazione di uno di tali stati;
  - d. di essere in regola con la legislazione antimafia;
  - e. l'attività che si intende svolgere all'interno dei locali assunti in locazione;
  - f. di aver esaminato i locali e di trovarli in buono stato ed idonei allo svolgimento della propria attività;
  - g. di essere a conoscenza dell'obbligo per l'aggiudicatario della gara di sottoscrivere una fidejussione mediante il "Servizio garanzia affitto" di cui alla convenzione APE-CONFEDILIZIA INTESA-SANPAOLO per un importo pari ad una annualità del canone di locazione offerto.



# Comune di CAMPIGLIONE FENILE

(Provincia di Torino)

- Nel caso il partecipante sia un'impresa : Il Certificato del Registro delle Imprese rilasciato dalla Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura ai sensi del D.P.R. 7.12.1995 n° 581 (Regolamento di attuazione della Legge 29.12.1993 n° 580) in data non anteriore a sei mesi dal giorno fissato per la gara, che attesti che l'impresa non risulta in stato di liquidazione o fallimento e non abbia presentato domanda di concordato; il certificato deve recare l'indicazione del nominativo della persona o delle persone designate a rappresentare e impegnare legalmente la società in caso di impresa in forma societaria.
- Una cauzione di €330,00 pari al 10% (un decimo) dell'importo del canone annuo posto a base di gara, a garanzia degli obblighi assunti con la partecipazione alla procedura di cui al presente bando, costituita da assegno circolare non trasferibile intestato al Comune di Campiglione Fenile, ovvero mediante fidejussione bancaria o assicurativa. La cauzione provvisoria coprirà la mancata sottoscrizione del contratto per fatto dell'aggiudicatario, nonché l'eventuale mancata dimostrazione dei requisiti in seguito alla verifica da parte dell'Amministrazione Comunale; per l'aggiudicatario essa sarà svincolata automaticamente al momento della sottoscrizione del contratto, ai non aggiudicatari verrà restituita entro trenta giorni dall'aggiudicazione della gara.

## Art. 5 Presentazione delle offerte

- Le offerte devono essere indirizzate come in epigrafe e devono pervenire **entro le ore 12:00 del giorno \_09/03/2010\_** termine ultimo e perentorio per la loro ricezione, a mezzo raccomandata postale A.R., corriere o deposito presso l'Ufficio Protocollo dell'Ente.
- L'apertura delle buste contenenti le offerte **avrà luogo il giorno \_10/03/2010\_ alle ore \_10:00\_** preso al sala giunta del Comune di Campiglione Fenile, in seduta pubblica.

## Art. 6 Cause di esclusione

- **Sono escluse, senza che sia necessaria l'apertura del plico di invio, le offerte:**
  - 1) Pervenute dopo il termine perentorio già precisato, indipendentemente dalla data del timbro postale di spedizione, restando il recapito a rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, l'offerta non giunga a destinazione in tempo utile.
  - 2) Mancanti o carenti di sigilli o di sigle sui lembi del plico di invio, rispetto a quanto prescritto dal presente bando.
  - 3) Il cui plico di invio non rechi all'esterno l'indicazione dell'oggetto dell'appalto o la denominazione dell'impresa concorrente.
  - 4) Che rechino strappi o altri segni evidenti di manomissione che ne possano pregiudicare la segretezza.
- **Sono escluse, dopo l'apertura del plico d'invio, le offerte:**
  - 1) Carenti di uno o più d'uno dei documenti richiesti, ovvero con tali documenti scaduti o non pertinenti.
  - 2) Carenti di una o più d'una delle dichiarazioni richieste con il presente bando, ovvero con una o più d'una delle predette dichiarazioni contenente riserve, dati o requisiti insufficienti, ovvero manifestazioni di volontà e di accettazione non conformi alle disposizioni del presente.
  - 3) Mancanti, nel plico d'invio, di uno o più d'uno dei documenti o delle dichiarazioni obbligatori.



# Comune di CAMPIGLIONE FENILE

(Provincia di Torino)

- 4) Mancanti della firma del titolare o dell'amministratore munito del potere di rappresentanza su uno o più fogli dell'offerta.
- 5) Che rechino sull'offerta, segni di abrasioni, cancellature o altre manomissioni; sono ammesse le correzioni, purché espressamente confermate con sottoscrizione a margine.
- 6) Che contengano, oltre all'offerta, condizioni, precondizioni o richieste a cui l'offerta risulti subordinata.

## **Art. 6 Disciplina dell'aggiudicazione:**

- Dopo l'aggiudicazione il concorrente aggiudicatario, deve presentare, qualora richiesto dall'Amministrazione, la documentazione originale in sostituzione delle dichiarazioni presentate in sede di gara, se non già fornita in precedenza; qualora questa non sia idonea o non confermi quanto dichiarato in sede di offerta, il concorrente è escluso dalle procedure di gara;
- L'aggiudicatario è obbligato a fornire tempestivamente alla stazione appaltante tutta la documentazione e le notizie necessarie alla stipula del contratto entro i 30 giorni successivi all'aggiudicazione, egli è obbligato altresì a depositare presso la stazione appaltante tutte le spese di contratto, di registro, di segreteria ed ogni altra spesa connessa prevista per legge a carico del conduttore.
- L'aggiudicatario sarà chiamato a sottoscrivere una fidejussione mediante il "Servizio garanzia affitto" di cui alla convenzione APE-CONFEDILIZIA INTESA-SANPAOLO per un importo pari ad una annualità del canone di locazione offerto.
- La mancata sottoscrizione del contratto per fatto imputabile all'aggiudicatario entro i termini stabiliti comporterà l'incameramento della cauzione da parte dell'Amministrazione Comunale.

## **Art. 7 Altre notizie**

- Responsabile del procedimento: Geom. Andrea SORBA CASALEGNO – Piazza San Germano n°5 – 10060 Campiglione Fenile (TO) – tel. 0121/590590.
- Le spese contrattuali a carico dell'aggiudicatario sono stimate indicativamente nella somma di € 200,00;
- Copia delle planimetrie dei locali posti in locazione potrà essere trasmessa dall'Ente a mezzo di posta elettronica.

## **Allegati:**

- schema di domanda di partecipazione alla gara,
- schema offerta economica

Campiglione Fenile li 18/02/2010

**IL RESPONSABILE  
DEI SERVIZI TECNICI**

(*Andrea Sorba Casalegno*)



# Comune di CAMPIGLIONE FENILE

(Provincia di Torino)

Allegato "A" DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

## Modulo dichiarazione da inserire nel plico di invio

Spett.  
COMUNE DI CAMPIGLIONE FENILE  
Piazza San Germano n.5  
10060 CAMPIGLIONE FENILE (TO)

OGGETTO: BANDO PUBBLICO PER LOCAZIONE LOCALI PER ATTIVITA' COMMERCIALI SITI IN CAMPIGLIONE FENILE – PIAZZA UMBERTO I° N.12 (Locali ex merceria)

Il sottoscritto, \_\_\_\_\_ in proprio/nella propria qualità di \_\_\_\_\_ con sede/residente in

\_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_

n° \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ codice fiscale n°

\_\_\_\_\_ e partita I.V.A. n° \_\_\_\_\_,

### Fa istanza

A codesto Comune per l'ammissione alla gara d'aggiudicazione in locazione dell'unità immobiliare iscritta al N.C.E.U. al foglio 7 mappale 48 sub.6 , cat. C/1 classe 2 della consistenza catastale di mq. 65,00;

A tal fine, ai sensi degli artt, 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 e del DPR n° 403/98 consapevole delle sanzioni previste in materia di falsità in atti e facendo espresso riferimento alla gara di cui trattasi:

### Dichiara

- di essere cittadino italiano o di altro Stato membro dell'U.E.;
- di non avere a proprio carico sentenze definitive di condanna che determinino incapacità a contrattare con la Pubblica Amministrazione ai sensi dell'art. 120 della Legge n° 689/81;
- di non essere interdetto, inabilitato o fallito e di non avere in corso procedure per la dichiarazione di uno di tali stati;
- di essere in regola con la legislazione antimafia;
- che l'attività che si intende svolgere all'interno dei locali assunti in locazione è \_\_\_\_\_;
- di aver esaminato i locali e di trovarli in buono stato ed idonei allo svolgimento della propria attività;
- di essere a conoscenza dell'obbligo per l'aggiudicatario della gara di sottoscrivere una fidejussione mediante il "Servizio garanzia affitto" di cui alla convenzione APE-CONFEDILIZIA INTESA-SANPAOLO per un importo pari ad una annualità del canone di locazione offerto.

Luogo e data (Firma per esteso)

Si allega copia fotostatica (non autenticata) di un documento d'identità in corso di validità (art.38 comma 3 D.P.R. 445/2000).



# Comune di CAMPIGLIONE FENILE

(Provincia di Torino)

Allegato "B" OFFERTA ECONOMICA IN CARTA LEGALE (BOLLO €14.62)

## Modulo offerta da inserire nella busta interna

Spett.  
COMUNE DI CAMPIGLIONE FENILE  
Piazza San Germano n.5  
10060 CAMPIGLIONE FENILE (TO)

OGGETTO: BANDO PUBBLICO PER LOCAZIONE LOCALI PER ATTIVITA'  
COMMERCIALI SITI IN CAMPIGLIONE FENILE – PIAZZA  
UMBERTO I° N.12 (Locali ex merceria)

Il sottoscritto, \_\_\_\_\_ in proprio/nella propria  
qualità di \_\_\_\_\_ con sede/residente in  
\_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_  
n° \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ codice fiscale n°  
\_\_\_\_\_ e partita I.V.A. n° \_\_\_\_\_,

### Dichiara di offrire

A codesto Comune in relazione alla gara d'aggiudicazione in locazione dell'unità immobiliare iscritta al N.C.E.U. al foglio 7 mappale 48 sub.6 , cat. C/1 classe 2 della consistenza catastale di mq. 65,00;

- Quale canone annuo iniziale la somma di € .....( in cifre ).  
(diconsi euro .....(in lettere );

Luogo e data (Firma per esteso)

\_\_\_\_\_